



**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**ШЛИФМАШИНА ВИБРАЦИОННАЯ  
ELITECH**

**■ МШВ 0211**

**EAC**

**[www.elitech-tools.ru](http://www.elitech-tools.ru)**



**УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!**

Благодарим Вас за выбор продукции ELITECH! Мы рекомендуем Вам внимательно ознакомиться с данным руководством и тщательно соблюдать предписания по мерам безопасности, эксплуатации и техническому обслуживанию оборудования.

Содержащаяся в руководстве информация основана на технических характеристиках, имеющихся на момент выпуска руководства.

Настоящий паспорт содержит информацию, необходимую и достаточную для надежной и безопасной эксплуатации изделия.

В связи с постоянной работой по совершенствованию изделия изготовитель оставляет за собой право на изменение его конструкции, не влияющее на надежность и безопасность эксплуатации, без дополнительного уведомления.

**СОДЕРЖАНИЕ**

1. Назначение .....	4
2. Правила техники безопасности .....	4
3. Технические характеристики .....	6
4. Комплектация .....	6
5. Описание конструкции .....	7
6. Подготовка к работе.....	7
7. Эксплуатация .....	9
8. Техническое обслуживание .....	11
9. Возможные неисправности и методы их устранения .....	11
10. Транспортировка и хранение .....	12
11. Утилизация .....	12
12. Срок службы .....	12
13. Гарантия .....	12
14. Данные о производителе, импортере, сертификате/ декларации и дате производства.....	12

## 1. НАЗНАЧЕНИЕ

Шлифмашина вибрационная предназначена для зачистки, шлифования, полирования деревянных поверхностей и поверхностей на основе древесины. Шлифмашина оснащена системой пылеудаления с возможностью подключения пылесоса.

## 2. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

### Рабочее место

- Рабочее место должно быть чистым и хорошо освещенным. Загрязненное рабочее место и недостаточная освещенность может стать причиной травмы.
- Не работайте с инструментом в помещении с повышенной взрывоопасностью, рядом с легко воспламеняющимися жидкостями, газами и пылью. Электроинструмент при работе создает искры, которые могут привести к воспламенению взрывоопасной пыли или газов.
- Не допускайте к месту работы детей, посторонних лиц и животных.
- Не отвлекайтесь во время работы с инструментом.

### Электробезопасность

- Вилка электроинструмента должна соответствовать сетевой розетке. Убедитесь, что напряжение инструмента соответствует напряжению в розетке.
- При использовании электроинструмента с заземлением не используйте переходники.
- Избегайте контакта участков тела с заземленными поверхностями (трубы, батареи отопления, холодильники), так как это приводит к увеличению риска поражения электрическим током.
- Не подвергайте инструмент воздействию дождя или влаги. Влажный инструмент повышает риск поражения электрическим током.
- Не вытаскивайте вилку инструмента из розетки, дергая за шнур питания, и не переносите инструмент, держа его за шнур питания, это приведет к его повреждению.
- Следите, чтобы электрокабель не был запутан. Не располагайте электрокабель вблизи нагревательных приборов, острых краев, масла и движущихся деталей, которые могут привести к его повреждению.
- При использовании электроинструмента вне помещения используйте соответствующий удлинитель, подходящий для этих целей.
- При использовании электроинструмента в местах с повышенной

влажностью подключайте его к сети питания через устройство защитного отключения (максимальный ток утечки 30мА) соответствующего номинала.

### **Личная безопасность**

- Не работайте с электроинструментом в состоянии усталости, алкогольного опьянения или после приема лекарственных препаратов, снижающих концентрацию внимания.

- Используйте средства индивидуальной защиты (очки, наушники, респиратор, защитная обувь и одежда).

- Не допускайте случайного включения инструмента. Перед включением электроинструмента в сеть или перед подсоединением аккумулятора, убедитесь, что переключатель инструмента находится в выключенном положении.

- Перед включением электроинструмента в сеть питания снимите с него все регулировочные инструменты и гаечные ключи. Оставшиеся на инструменте регулировочный инструмент и гаечные ключи при включении инструмента могут привести к травмам.

- При работе с электроинструментом сохраняйте устойчивое положение. При использовании стремянки (лестницы) убедитесь в ее надежном закреплении. При возможности работайте с помощником, который сможет Вас подстраховать.

- Одевайтесь соответствующим образом. Не надевайте свободную одежду или украшения. Ваши волосы, одежда и перчатки должны находиться на безопасном расстоянии от вращающихся частей инструмента.

- Если в инструменте предусмотрены устройства для подключения пылесборника, используйте их. Это поможет снизить риск получения травмы связанный с повышенным пылеобразованием, а также увеличит точность при работе с электроинструментом.

### **Правила техники безопасности для вибрационных шлифмашин**

- Машина не должна касаться заготовки в момент включения, результатом этого может быть травмирование оператора.

- Никогда не работайте машиной без абразивного листа. Вы можете серьезно повредить подошву.

- Не давите на машину сильно. Чрезмерное давление может уменьшить эффективность шлифования и сократить срок службы машины.

- Дайте машине набрать максимальные обороты, прежде чем опустить машину на обрабатываемую поверхность.

- Используйте абразивные листы, размер которых соответствует размеру подошвы.

- Своевременно заменяйте изношенные листы. Эксплуатация инструмента с изношенными листами может повредить подошву.

- Не работайте машиной на мокрой поверхности

**Критерии предельного состояния**

**Внимание!** При возникновении посторонних шумов при работе электроинструмента, повреждений изоляции электрокабелей, механических повреждений корпуса необходимо немедленно выключить электроинструмент и обратиться в авторизированный сервисный центр для устранения неисправностей.

**3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Таблица 1

Технические параметры	МШВ 0211
Мощность, Вт	220
Размер подошвы, мм	113x105
Число оборотов, об/мин	15000
Амплитуда колебаний, мм	2
Частота колебаний, кол/мин	30000
Диаметр патрубка для пылесоса, мм	35
Напряжение сети, В	230
Номинальная частота сети, Гц	50
Масса, кг	1,5

**4. КОМПЛЕКТАЦИЯ**

Шлифмашина	– 1 шт.
Пылесборник	– 1 шт.
Дырокол	– 1 шт.
Лист шлифовальный	– 1 шт.
Руководство по эксплуатации	– 1 шт.

## 5. ОПИСАНИЕ КОНСТРУКЦИИ

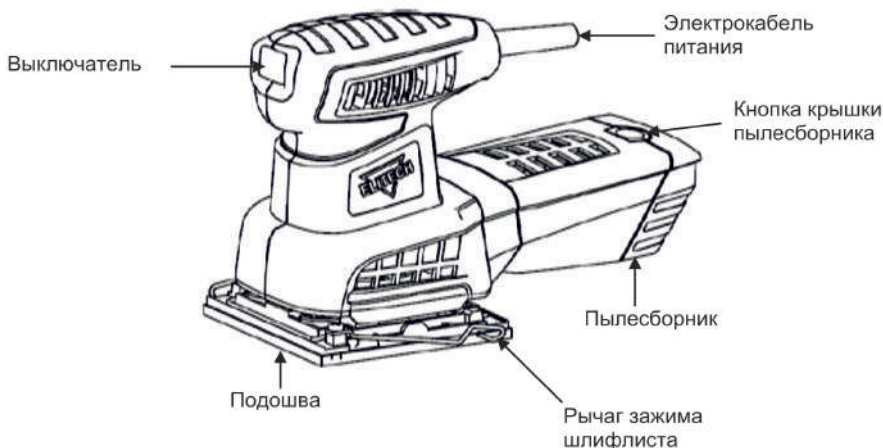


Рис. 1

## 6. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

**Внимание!** Перед регулировкой или проверкой функционирования всегда отключайте инструмент от электросети.

### Установка абразивного листа

На данную модель шлифмашины абразивный лист может устанавливаться двумя способами: на липучке или на зажимах.

Абразивный лист по размерам не должен быть меньше размеров подошвы.

Количество и расположение пылеотводящих отверстий на подошве инструмента должно совпадать с отверстиями на абразивном листе. В случае если используется абразивный лист без пылеотводящих отверстий, то после установки на подошву в нем необходимо сделать отверстия специальным дыроколом.

Абразивный лист должен плотно прилегать к подошве.

### Установка абразивного листа на зажимах

1. Отключите вилку шнура питания от розетки электросети.
2. Освободите правый и левый зажимы абразивного листа
3. Приложите абразивный лист (115x145мм, 8 отверстий) к подошве, совместив отверстия на абразивном листе с отверстиями на подошве (Рис. 2).
4. Зафиксируйте концы листа зажимами.
5. Если используется лист без предварительно сделанных отверстий, то после установки листа на подошву сделайте отверстия в листе специальным дыроколом.

### Установка абразивного листа на липучку

1. Отключите вилку шнура питания от розетки электросети.
2. Приложите абразивный лист (115x107мм, 8 отверстий) к подошве, совместив отверстия на абразивном листе с отверстиями на подошве (Рис. 2)
3. Если используется лист без предварительно сделанных отверстий, то после установки листа на подошву сделайте отверстия в листе специальным дыроколом.

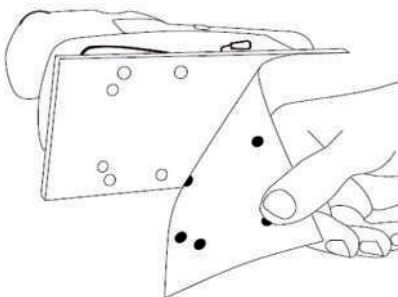


Рис. 2

### Подключение пылесоса

Конструкция шлифмашины предполагает подключение к строительному пылесосу через патрубок, диаметром 35мм. Для подключения шлифмашины к пылесосу пылесборник должен быть снят.

Работа шлифмашины со строительным пылесосом является более предпочтительной, чем с пылесборником.

### Установка пылесборника

При невозможности использования пылесоса при работе с шлифмашиной применяйте пылесборник.

Для установки пылесборника:

1. Совместите пазы на патрубке пылесборника с выступами на трубке машины
2. Вставьте до упора патрубок машины в патрубок пылесборника и поверните по часовой стрелке до упора.

## 7. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### Выключатель

**Внимание!** Перед подключением инструмента к электросети убедитесь, что выключатель находится в положении «О».

Для включения инструмента переведите выключатель в положение «I», для выключения – в положение «O».

### Порядок работы со шлифовальной машиной

- Подготовьте шлифмашину к работе согласно разделу 6.
- Подключите вилку сетевого шнура питания к розетке электросети 230В.
- Нажмите клавишу выключателя и дождитесь, пока двигатель наберет максимальные обороты.
- Плавно опустите шлифмашину на обрабатываемую поверхность заготовки.
- Проведите шлифование поверхности заготовки, не прилагая чрезмерного усилия к машине.
- После шлифования плавно выведите из зацепления шлифлист с обрабатываемой поверхностью заготовки.
- Выключите шлифмашину выключателем.

**Внимание!** Обрабатываемая поверхность должна быть без гвоздей и других механических включений.

**Внимание!** Не давите на шлифмашину сильно. Чрезмерное давление может уменьшить эффективность шлифования, испортить абразивный лист и сократить срок службы шлифмашины.

**Внимание!** После работы всегда отключайте инструмент и дождитесь полной остановки подошвы перед тем, как положить инструмент.

**Примечание:** Абразивные листы отличаются по марке и по зернистости. Для достижения максимальной производительности очень важно выбрать абразивный лист, наиболее подходящий к типу и свойствам обрабатываемого материала.

Таблица 2 показывает зависимость зернистости абразивного листа от вида работ.

Таблица 2

Зернистость шлифлиста	Вид работы
Грубая 60 - 80	Грубое шлифование
	Быстрое удаление царапин и шероховатостей
	Удаление ржавчины, краски, лака
Средняя 100 - 120	Среднее шлифование
	Удаление незначительных поверхностных царапин
Тонкая 150 - 240	Финишное шлифование
	Шлифовка перед покраской

**Очистка пылесборника**

Для очистки пылесборника:

1. Поверните пылесборник против часовой стрелки до упора и потяните на себя
2. Нажмите на кнопку крышки пылесборника и откройте крышку (Рис. 3)
3. Извлеките фильтрующий элемент (Рис. 4)
4. Продуйте фильтрующий элемент и корпус пылесборника сжатым воздухом
5. Установите фильтрующий элемент в пылесборник, направляя фильтрующий элемент по специальным желобкам на корпусе пылесборника, и закройте заднюю крышку пылесборника
6. Установите пылесборник на инструмент.

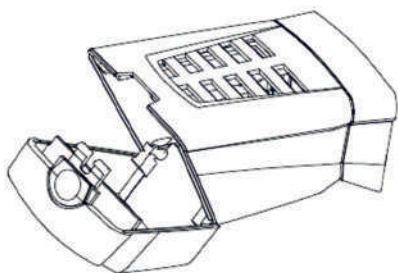


Рис. 3

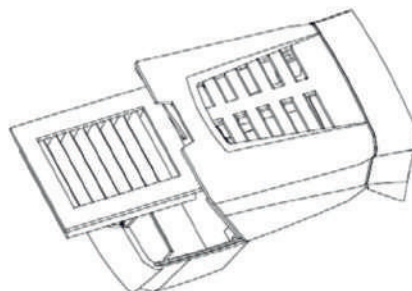


Рис. 4

## 8. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

**Внимание!** Перед техническим обслуживанием убедитесь, что электроинструмент отключен от электросети.

Каждый раз по окончании работы рекомендуется очищать корпус инструмента и вентиляционные отверстия от грязи и пыли мягкой кисточкой или сжатым воздухом. Устойчивые загрязнения рекомендуется устранять при помощи мягкой влажной ткани, смоченной в мыльной воде. Недопустимо использовать для устранения загрязнений растворители: бензин, спирт и т.п. Применение растворителей может привести к повреждению корпуса инструмента.

Для обеспечения безопасности и надежности инструмента, ремонт или регулировку необходимо производить в авторизованных сервисных центрах Elitech. Адреса сервисных центров Elitech указаны на обратной стороне гарантийного талона.

## 9. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Таблица 3

Неисправность	Возможная причина	Действия по устранению
Опилки не попадают в пылесборник	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Установлен неправильный абразивный лист (без отверстий)</li> <li>2. Абразивный лист установлен неправильно</li> <li>3. Пылесборник заполнился</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Используйте абразивные листы, совместимые с данной моделью инструмента</li> <li>2. При установке абразивного листа совмещайте отверстия на листе и подошве инструмента</li> <li>3. Очистите пылесборник.</li> </ol>
Электродвигатель перегревается	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Продолжительная работы в непрерывном режиме</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Эксплуатируйте инструмент в повторно-кратковременном режиме</li> </ol>
Электродвигатель не запускается	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Питание не поступает, так как сетевой выключатель разомкнут</li> <li>2. Неисправный выключатель</li> <li>3. Отсутствует напряжение в электросети</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Включите сетевой выключатель</li> <li>2. Обратитесь в сервисный центр для Elitech</li> <li>3. Проверьте напряжение в электросети</li> </ol>

## 10. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

### Транспортировка

Электроинструмент в упаковке изготовителя можно транспортировать всеми видами крытого транспорта при температуре воздуха от минус 50 до плюс 50 °С и относительной влажности до 80% (при температуре плюс 25°С) в соответствии с правилами перевозки грузов, действующих на данном виде транспорта.

### Хранение

Электроинструмент должен храниться в упаковке изготовителя в отапливаемом вентилируемом помещении при температуре от плюс 5 до плюс 40°С и относительной влажности до 80% (при температуре плюс 25°С).

## 11. УТИЛИЗАЦИЯ

Не выбрасывайте электроинструмент и его компоненты вместе с бытовым мусором. Утилизируйте электроинструмент согласно действующим правилам по утилизации промышленных отходов.

## 12. СРОК СЛУЖБЫ

Изделие относится к бытовому классу. Срок службы 5 лет

## 13. ГАРАНТИЯ

Гарантийный срок на товар и условия гарантии указаны в гарантийном талоне.

## 14. ДАННЫЕ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ, ИМПОРТЕРЕ, СЕРТИФИКАТЕ/ ДЕКЛАРАЦИИ И ДАТЕ ПРОИЗВОДСТВА

Данные о производителе, импортере, официальном представителе, информация о сертификате или декларации, а так же информация о дате производства находится в приложении №1 к руководству по эксплуатации.







**8 800 100 51 57**

Номер круглосуточной бесплатной горячей линии по РФ.  
Вся дополнительная информация о товаре и сервисных  
центрах на сайте

**[www.elitech-tools.ru](http://www.elitech-tools.ru)**